

Shakespeare Newsletter

日本シェイクスピア協会会報

2020 No. 2

(通巻 Vol. 60 No. 2)

Shakespeare Newsletter

日本シェイクスピア協会会報

2020 No. 2
(通巻 Vol. 60 No. 2)

目次

会長職を退くにあたり(会長挨拶)	1
メールによる一斉通信のお知らせ	2
2021年度総会とシェイクスピア祭のお知らせ	3
第59回シェイクスピア学会 研究発表ならびにセミナーメンバー募集要項	7
第2回シェイクスピア勉強会(オンライン)報告	10
2020年度日本シェイクスピア協会委員候補者推薦会議解散のお知らせ	11
共催・後援についてのお知らせ	12
シェイクスピア基金へのご寄附について	12
2021年度会費納入のお願い	13
日本シェイクスピア協会ツイッターについて	13
ホームページ掲載内容についてのお知らせ	14
NOTICE BOARD	14
日本シェイクスピア協会賛助会員名簿	15

会長職を退くにあたり

河合 祥一郎

早いもので任期の2年もこの3月で終了いたします。この4月から末廣幹・新会長、岩田美喜・新事務局長をはじめとする新体制に委ねて老兵は去っていきます（今、気づきましたが、会長も事務局長もお名前がミキなのですね。協会がミキミキと、いやメキメキと発展していくことを祈念しております）。これまで強力に支えてくださった佐々木和貴事務局長をはじめとする委員の先生方、事務局の菅原みゆき様、会員の皆様に厚く御礼申し上げます。

未曾有のコロナ禍のため2020年度のシェイクスピア祭は対面での開催を中止、第59回シェイクスピア学会は延期など苦勞の多い1年となりましたが、シェイクスピア祭のオンライン配信、オンラインによる委員選挙、オンラインでの勉強会の開始、オンラインの定例委員会など新たな取り組みも始まりました。2021年7月の国際シェイクスピア学会（World Shakespeare Congress）もオンライン開催が決定となりましたが、オンラインで行う利点も取り込みながら今後の活動をしてゆくほかありません。2021年4月24日に予定されているシェイクスピア祭も最初からオンラインを予定しています。協会からの連絡等もオンライン化を模索していますが、郵送ご希望の方には引き続き郵送での対応を続けさせていただきますし、*Shakespeare Studies* や *Shakespeare Journal* は郵送でお送りします。

まったく新たな取り組みとして始めました協会会員限定のオンライン勉強会は、2020年9月22日の第1回を私の司会進行で進めさせていただきましたが、第2回はすべて若い方々にお任せしようという企画にし、2021年2月20日に第2回「2010年代の史劇の映像化～『ホロウ・クラウン』と『キング』を中心に」として、北村紗衣先生（武蔵大学准教授）の司会のもとに開催されました。北村先生、柏木しょうこさん（字幕翻訳家）、塚田雄一先生（同志社大学准教授）のプレゼンテーションののち、意見交換や質疑応答が行われ、大変意義深い会となりました。参加者は講師を含めて全部で38名でした。どこからでもつながることのできるオンライン勉強会は今後もぜひ続けていただきたいと思っております。会長としての置き土産の一つです。

初めてのオンライン選挙も設定にかなり緊張しましたが、無事に行うことができ、大幅な経費削減に貢献できました。そしてまた、本協会の会員数は減少の一途をたどってきたことがこれまでの大きな問題でしたが、私の代で少しもちなおることができたのではないかと自負しております。暗いニュースが多い昨今ですが、明るい話題としてお伝えします。

日本シェイクスピア協会は60周年を迎えようとしています。記念論文集のための編集作業も進めていただいておりますので、協会の新たな節目を記念する論文集の上梓を心待ちにしたいと思います。*Shakespeare Studies* や *Shakespeare Journal* もさらなる発展を重ねています。これから協会に若い人たちの力が結集して、ますます協会が発展しますことを祈っております。

会長職を退いても、一会員として、今後ともシェイクスピア研究・翻訳に尽力してまいります。これまで本当にありがとうございました。そして、これからもどうぞよろしく願いいたします。

メールによる一斉通信のお知らせ

日本シェイクスピア協会では、会員の皆様からのご要望も多いことから、皆様への連絡やお知らせを、今後、できる限りメールで行うことを検討しています。つきましては、協会から連絡を差し上げてよいメールアドレスを、2021年4月1日までに shakespeare-japan@nifty.com までお届けください。件名を「メール登録」とし、お名前と受信希望のメールアドレスを記していただくだけで結構です。また、メールではなくこれまでどおり郵送での連絡を希望される場合は、同じく4月1日までに事務局宛にFAXやハガキ、メール、電話等でご一報ください。

それぞれの宛先は以下の通りです。

FAX	: 03-5454-4813
ハガキ	: 153-8902 京都目黒区駒場 3-8-1 東京大学 (超域) 河合祥一郎研究室内 日本シェイクスピア協会
メール	: shakespeare-japan@nifty.com
電話	: 080-7622-1616 (基本的に留守番電話になっておりますので、いつでもご都合のよいときに、お名前とメッセージをお残してください。)

いずれのご連絡もいただけない場合は、協会にこれまで登録いただいたメールアドレスへご連絡をさせていただくこととなります。

なお、郵送が必要な送付物は、これまでどおり全会員宛に郵送でお届けいたします。

2021 年度総会とシェイクスピア祭のお知らせ

2021 年度の総会は下記の通りオンライン（Zoom）で開催いたします。皆様のご出席をお待ちしております。

日時：2021 年 4 月 24 日（土）12:15 ～（開室は 12:00 より）

アクセス URL：

<https://zoom.us/j/98898037027?pwd=UEZxcUVVTNStKa3BDelN4SzA2bzlQdz09>

ミーティング ID: 988 9803 7027

パスコード: 804666

上記 URL にクリックで参加できますよう、リンク URL を改めてメールにて 4 月中にお送りさせていただきます。（なお、この文書を PDF で読み込んで、クリックして参加して頂くことも可能です。）

また 2021 年度のシェイクスピア祭を、日本シェイクスピア協会・日本英文学会共催にて、下記の通りオンライン（Zoom）で無料配信いたします。一般公開ですので、お知り合いをお誘いのうえ、奮ってご参加ください。なお、当日視聴いただくための Zoom の詳細は、4 月 1 日以降に日本シェイクスピア協会ホームページでお知らせいたします。

日時：2021 年 4 月 24 日（土）13:00 ～（開室は 30 分前より）

シェイクスピア祭プログラム（事前録画と当日リアル配信の併用となります）

13:00 ～ 挨拶・講師紹介【リアル配信】

13:10 ～ 講演【録画】

「役者の口跡と演技の変容—ルネサンス期少年劇団から
フランケンシュタインのモンスターまで—」

講師：原 英一 氏

（東北大学名誉教授・元東京女子大学教授）

14:30 ～ 講演の質疑応答【リアル配信】

15:00 ～ 休憩

15:15 ～ 戯曲リーディング公演【録画】

『ヘンリー四世』のいくつかの場面より

新訳・演出：河合 祥一郎 氏（東京大学教授）

16:20 ～ 閉会の辞【リアル配信】

講演要旨： 役者はどのように芝居を演じたのか。映像による記録のない時代のことは、間接的な手がかりによって想像するほかはない。ここでは、ルネサンス期の少年役者から、王政復古期の女優、さらにヴィクトリア朝メロドラマでの例をいくつか取り上げて、自由に想像をめぐらせてみたい。少年役者による華麗な台詞回しが生み出す演劇的緊張、女優による演技の優位性の確立と台詞の相対的弱体化を経て、19世紀には台詞の完全な消失にまで至る。

***** 講演者プロフィール*****

原 英一（はら えいいち）氏

東北大学名誉教授・元東京女子大学教授

著書

『〈徒弟〉たちのイギリス文学-小説はいかに誕生したか』（単著）、『シェイクスピア・プリズム-英国ルネサンスから現代へ』（共著）、『ゴルディオスの絆-結婚のディスコースとイギリス・ルネサンス演劇』（共著）

論文

「ジョンソン劇の「かたち」と「レヴェルズ」—『みなそれぞれにヒューマー抜け』を解剖する—」（*Shakespeare Journal*, Vol.2 (55), 2016）、“The Absurd Vision of Elizabethan Crime Drama: *A Warning for Fair Women, Two Lamentable Tragedies and Arden of Faversham*”（『試論』第38集, 1999）、“Stories Present and Absent in *Great Expectations*”（*ELH*, Vol. 53, Number 3, 1986）



戯曲リーディング公演

『ヘンリー四世』のいくつかの場面より
新訳・演出：河合祥一郎氏

出演者



仙崎貴子



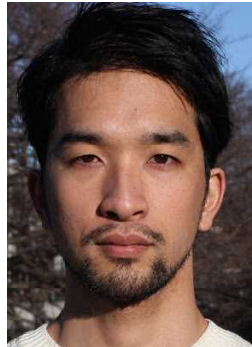
白川哲次



梶原航



北澤小枝子



坂川慶成



今井仁美

河合祥一郎新訳・演出『ヘンリー四世』について：

『ヘンリー四世』は、1402年（本来の王位継承者モーティマー卿がウェールズで捕虜となった年）から、ヘンリー四世の病死後、皇太子であるハル王子がヘンリー五世として即位する1413年までを描きます。主筋は、熱血漢ホットスパーの異名をとるハリー・パーシーがその義弟モーティマー卿の身代金を要求、王に拒絶されたことを契機に父ノーサンバランド伯や叔父ウスター伯らとともに謀叛を起こし、王と対立する様を描きます。副筋は、放蕩三昧のハル王子が付き合う太った騎士サー・ジョン・フォールスタッフの滑稽を描きます。

劇中、高等法院長が言う「真実を嘘にしてしまう君のやり方はよく知っている。もっともらしい顔つきをして、厚顔無恥も甚だしい言葉を並べ立てても、私の公平な判断を揺るがすことはできない」という台詞は、大きな意味を持ちます。

上演予定の場面は全部で次の 12 場面となります。新訳による新しい『ヘンリー四世』をお楽しみください。

1. 第 1 部第 1 幕第 1 場より：ヘンリー四世（ヘンリー・ボリングブルック）は、ウェスモランド伯から、モーティマー卿がウェールズの武将グレンダワーに捕らえられたこと、熱血漢ホットスパーの異名をとるハリー・パーシーがスコットランド軍を相手に勝利をおさめ、敵の貴族を多数捕虜にしたとの報告を受ける。王は、ホットスパーの活躍を耳にして、皇太子であるハル王子が放蕩三昧の暮らしをしていることを嘆き、ノーサンバランド伯の長男であるホットスパーと、自分の長男であるハル王子を入れ替わってくれたらよかったのにと嘆く。
2. 第 1 部第 1 幕第 2 場より：放蕩者のハル王子は、酒好きの肥満した騎士サー・ジョン・フォールスタッフや、泥棒仲間のポインズらと時を過ごしている。場面の最後に、王子はその隠れた意図を独白で語る。
3. 第 1 部第 1 幕第 3 場より：第 1 幕第 1 場の続き。ホットスパーとその父ノーサンバランド伯、叔父ウスター伯が王に呼び出され、捕虜を引き渡すように要求されるが、ホットスパーは捕虜になった義弟モーティマー卿の身代金を出してほしいと求める。王が謀反人モーティマーなど救い出す気はないと拒絶するので、ホットスパーは逆上する。場面は、ホットスパーが王の御前から下がったところから始まる。王がモーティマーを嫌う理由は、モーティマーこそがリチャード二世から王位継承者に指名されたからだとウスター伯は告げる。
4. 第 1 部第 2 幕第 2 場より：フォールスタッフや泥棒仲間のバードルフラが予定どおり追い剥ぎをするが、ハル王子とポインズが正体を隠して現れ、戦利品を奪い取る。
5. 第 1 部第 2 幕第 3 場より：謀反の準備を進めるホットスパー。謀反への参加を断る手紙を読んで、激怒する。しかし、妻ケイトの心配もよそに、慌ただしく出発の準備をする。
6. 第 1 部第 2 幕第 4 場より：追い剥ぎを行った日の晩。フォールスタッフがやってきて、大勢の敵に襲われたと法螺話をするので、一同はそれを楽しみ、王子はその嘘を暴く。フォールスタッフは嘘を認め、そのあと王子を相手に、ヘンリー四世に叱られる王子の寸劇を演じて楽しむ。
7. 第 1 部第 5 幕第 1 場より：1403 年 7 月 21 日のシュルーズベリーの戦いを前に、王は再度ウスター伯に恭順の意を示すよう求める。いよいよ戦が始まる。場は、フォールスタッフの名誉談議で締めくくられる。
8. 第 1 部第 5 幕第 4 場より：ついにハル王子はホットスパーと念願の一騎打ちをする。フォールスタッフは死んだ真似をする。
9. 第 2 部第 2 幕第 1 場より：フォールスタッフは、居酒屋の女将クイックリーから訴えられる。
- 10：第 2 部第 2 幕第 4 場より：フォールスタッフは、居酒屋の女将クイックリーや娼婦ドル・テアシートと別れを告げる。
- 11：第 2 部第 5 幕第 3 場より：謀叛軍は捕らえられ、軍隊は解散。徴兵時にずるをして儲けたフォールスタッフは、馴染みの治安判事シャローから甘い汁を吸おうとして、判事のいるグロスタシャーへ行く。すると、そこへ旗手ピストルが登場する。
- 12：第 2 部第 5 幕第 5 場より：戴冠式を終えた新国王ヘンリー五世に、フォールスタッフは、万歳を叫ぼうと駆けつける。

第 59 回シェイクスピア学会 研究発表ならびにセミナーメンバー募集要項

2020 年度に延期となった第 59 回シェイクスピア学会を 2021 年 10 月に開催予定です。日時、開催校は確定次第、ホームページなどで発表いたします。

また、新型コロナウイルスの感染症拡大の状況によっては第 59 回シェイクスピア学会はオンラインで開催する可能性もあります。学会をオンラインで開催する場合には、ホームページなどで 5 月中旬に告知します。

下記により研究発表ならびにセミナーメンバーを募集いたします。応募規定をご覧ください。奮ってご応募ください。

記

◇研究発表【応募要項】

(締め切り日にご注意ください。応募方法は E メールです。)

1. 一般研究としテーマを問いません。ただし、未発表のものに限ります。
2. 応募者は研究発表概略（和文 2,000 ～ 4,000 字、または英文 800 ～ 1,500 語）を、WORD またはリッチテキスト形式のファイル（A4 用紙縦設定の横書）にして E メールに添付してください。
3. 学会プログラム資料原稿用に、研究発表要旨（和文 400 字、または英文 150 語以内）を、WORD またはリッチテキスト形式のファイル（A4 用紙縦設定の横書）にして E メールに添付してください。
4. 簡単な経歴書を、WORD またはリッチテキスト形式のファイル（A4 用紙縦設定の横書）にして E メールに添付してください。
5. 応募者の氏名、所属・肩書き、連絡先住所・電話番号・E メールアドレスを E メール本文に明記し、上記 2.「発表概略」3.「要旨」4.「経歴書」の計 3 点のファイルを添付して、日本シェイクスピア協会（学会担当）宛に送信してください。なお、以上 2 ～ 4 の書類はそれぞれ独立のファイルとして添付してください。
6. 応募 Eメールの送信先を日本シェイクスピア協会（学会担当）sj-conference@nifty.com とし、件名に「研究発表応募」と明記してください。
7. 応募原稿ファイルは返却いたしませんのでコピーをお残してください。
8. 締め切りは **2021 年 6 月 12 日（土）正午**です。
9. 審査結果は 7 月中旬に応募者あてに通知いたします。

10. 日本シェイクスピア協会会員であること(=当該年度の会費納入者)が応募の資格です。

◇セミナー：学会2日目に以下の3つのセミナーを企画しました。

【応募要項】(締め切り日にご注意ください。応募方法はEメールです。)

1. 下記セミナーのうち1つのみ応募できます(応募は会員に限ります)。
2. ご希望のセミナーテーマを明記のうえ、ご発言の「主旨」を、日本語200字以内(または英語100～150語)にまとめ、WORDまたはリッチテキスト形式のファイル(A4用紙縦設定の横書)にしてEメールに添付してください。また「氏名・所属・肩書き・連絡先住所・電話番号・Eメールアドレス」をEメール本文に明記してください。
3. 応募Eメールの送信先を日本シェイクスピア協会(学会担当)
ssi-conference@nifty.comとし、件名に「セミナーメンバー応募」と明記してください。
4. 応募締切は**2021年5月6日(木)正午**です。
5. 各セミナーとも、コーディネイターと協議のうえ、メンバーの数を限ることがあります(コーディネイターは会員外のゲストを1名入れることができます)。
6. 応募の採否については6月下旬までに本人宛に通知します。
7. セミナーメンバーに決定した方は、研究発表に重ねて応募することはありませんので、ご注意ください。

なお、各セミナーの①コーディネイター、②テーマ、③指針は次の通りです。

《セミナー1》

- ①中野 春夫(学習院大学教授)・吉原 ゆかり(筑波大学准教授)
- ②シェイクスピアと観客参加型のイベント
- ③ シェイクスピア受容の一大特徴は、いつの時代でもシェイクスピア劇とその楽しみ方をその時代のライフスタイルや美学に合わせてカスタマイズしてきたことです。シェイクスピア受容の代名詞といえば「偶像崇拜化(bardolatry)」ですが、シェイクスピアの一強時代に貢献してきたのは研究者や出版業者だけではありません。むしろShakespeare Ladies Club(1736)のような女性を含む読者層の爆発的な広まりと、Shakespeare Jubilee(1769)など、新たなファン参加型娯楽コンテンツの誕生が最大の要因と言って過言ではありません。このセミナーは受容する側が劇作家シェイクスピアとその劇作品を作り変え、面白くしてきた現象に注目します。シェイクスピア記念祭、ストラットフォードやヴェローナなど文学ツアー(聖地巡礼)、マンガ、映画など異種メディアの翻案作品など、娯楽文化におけるシェイクスピア劇の新たな受容に関心がある方の参加を大歓迎します。

《セミナー2》

①松尾 江津子（鈴鹿工業高等専門学校准教授）
 コメンテーター：本橋 哲也（東京経済大学教授）

②初期近代イングランドをクィアに読む・観る・考える

③ 本セミナーは、初期近代イングランドのセクシュアリティをテーマとします。アラン・ブレイ、ブルース・スミス、ジョナサン・ゴールドバーグ、ヴァレリー・トラウブらによって初期近代イングランドの同性愛批評が目覚ましい発展を見た 1980 年代から 90 年代、現代のセクシュアリティ研究やクィア批評の直接の理論的礎が築かれたこの時期から約 30 年経った今、セクシュアリティ研究はどのような展開をみせているのか、研究動向を確認しながら、多角的にこの時代のセクシュアリティの様相をとらえたいと考えています。

扱う媒体は上演を含めた演劇、それもシェイクスピアに限らず初期近代の演劇、詩、散文等にジャンルを広げたいと思います。上演では、ロンドングローブ座エマ・ライス演出『夏の夜の夢』(2016)や、ブリッジシアターでのニコラス・ハイトナー演出(2019)の同作などが記憶に新しいですが、実践を紹介するのみならず、作品解釈として、理論として、この分野の研究をどう進めていくのか考えたいと思います。イングランドには当時の裁判記録などの実証的資料が少ないことが、とくに女同士のセクシュアリティ研究を阻む要因となってきましたが、だからこそ、文学においてその軌跡をたどることに意味があると考えています。

《セミナー3》

①栗山 智成（京都大学教授）

ゲスト・コメンテーター：Paul Prescott (Professor, University of California, Merced)

②『マクベス』を読む

③ 『マクベス』は原・戯曲テキストの上演だけでなく、様々な翻案を通して、17 世紀から現代に至るまで連綿と受容されてきました。本セミナーでは『マクベス』とその派生作品の特質に迫り、さらにそれぞれの社会（あるいは現代社会）との関係について考察します。発表者は、戯曲テキスト、校訂、翻訳、上演、翻案、自身の上演・創作活動などについて考察し、当日はカリフォルニア大学のポール・プレスコット氏をゲスト・コメンテーター（オンライン参加になる可能性あり）に迎え、会場全体で『マクベス』の受容に関して理解を深めたいと思います。当日のディスカッションは主に英語で行う予定ですが、応募用発表主旨と当日の発表は、日本語でも英語でも構いません。当日、発表が日本語の場合は、長めの英語要旨や英語版のスライドもご用意いただくこととなります。多くの大学院生（修士課程を含む）や若手研究者のご参加をお待ちしております。

第2回 シェイクスピア勉強会（オンライン） 報告

北村 紗衣

2021年2月20日（土）の13時より、第2回シェイクスピア勉強会がZoomを用いて実施された。新型コロナウイルスの流行によって対面で学会が開催できなくなったため、2020年9月22日に第1回オンライン勉強会が実施されたが、この勉強会はそれに続くものである。テーマは「2010年代の史劇の映像化～『ホロウ・クラウン』と『キング』を中心に」ということで、2012年及び2016年に2シーズンにわたってBBCで放送されたヘンリアド及び薔薇戦争サイクルのテレビドラマ化である『ホロウ・クラウン』と、2019年にNetflixが配信したヘンリアドの映画化『キング』を題材に、三本の発表とディスカッションが行われた。

最初の発表は塚田雄一「「ヘンリー五世は戦争犯罪者か」という問いを2010年代に再考する—『ホロウ・クラウン』と『キング』—」であった。本発表はシェイクスピアのテキストおよびその映像化作品における「問題のある王」としてのヘンリー五世像を考えるものである。塚田は、フランス人捕虜殺害命令を下すヘンリー五世は戦争犯罪者ではないかという有名な議論を取り上げた上で、特に『ホロウ・クラウン』と『キング』の間に捕虜殺害命令の演出方法やイングランドによるフランス侵攻の大義名分の提示の仕方に違いがあることに焦点を当てて二作品を分析した。本発表でも言及された『キング』におけるフランス軍によるイングランドの子供の残虐な殺害場面は発表後のディスカッションでも取り上げられた。

次の発表は組織者である北村紗衣による「ポスト『ゲーム・オブ・スローンズ』時代のシェイクスピア史劇」であった。この発表は、2011年から2019年にかけて放送されたHBOのドラマ『ゲーム・オブ・スローンズ』がそれ以降のシェイクスピア劇やその翻案に影響を与えていることを指摘するものである。ケーブルテレビ局であるHBOは地上波で放送できないような露骨な描写を得意としており、暴力描写や性描写、撮影技術などについて、『ホロウ・クラウン』も『キング』も『ゲーム・オブ・スローンズ』から目に見える影響を受けており、観客もそれを意識して鑑賞している。発表後のディスカッションで議論されたように、塚田の発表で取り上げられた『キング』の子供殺害描写についても、『ゲーム・オブ・スローンズ』が作ったトレンドが影響している可能性もある。

最後の発表は、『ホロウ・クラウン』の日本語字幕を担当した柏木しょうこによる「「ホロウ・クラウン」字幕翻訳から考える作品の読み解き方」であった。これは字幕作成において翻訳家がどのように作品を理解し、字幕作りにつなげているかを解説するものである。本発表によると、シェイクスピアの翻案の場合は「自然な会話を心がけながらもシェイクスピアらしさを損なわない」ことが重要である。この「シェイクスピアらしさ」は具体的にはどのようなものであり、どうすれば翻訳から醸し出すことができるのかというのはシェイクスピアの研究・

翻訳に携わる者にとっては大きな関心事であり、発表後の質疑応答においても議論された。

第2回 Zoom 勉強会は、第1回の際に今後はパネルディスカッションを行って欲しいというコメントがあったため、それを受けて実施されたものである。終盤は質問も比較的たくさん出て有意義な議論が行われた。先の見えない感染症流行の中、このような形で研究活動の推進を続けることは重要であると思われる。勉強会を盛り上げてくださった参加者の会員の方々、河合祥一郎会長、事務局の菅原さんには感謝を申し上げます。

2020年度日本シェイクスピア協会委員候補者推薦会議 解散のお知らせ

委員候補者推薦会議

井出 新 (議長)

小林 潤司

篠崎 実

竹村 はるみ

2020年度の委員選挙につきまして10月30日(金)に事務局において開票を行い7名の新委員が決定いたしました。詳細はNotice Boardの「選挙結果のお知らせ」をご覧ください。また、11月4日(水)までに当選者全員から受諾を受け、委員選挙はすべて終了いたしました。従いまして、11月4日をもって委員候補者推薦会議を解散いたしました。

皆様のご協力に心から感謝申し上げます。

共催・後援についてのお知らせ

このたび、シェイクスピア協会では、シェイクスピア研究振興の一助として、共催・後援について制度化することといたしました。詳細は協会ホームページをご覧ください。皆様からの積極的なお申込をお待ちしております。

- * 共催とは、当該の企画・イベント等がシェイクスピア研究の振興に寄与するものであり、かつ協会会員が、準備・運営に中心的に関与している場合、また、後援とは、当該の企画・イベント等がシェイクスピア研究と密接な関連を持ち、協会会員にとって、参加が有意義であると認められる場合を指します。

シェイクスピア基金へのご寄附について

日本シェイクスピア協会では、円滑な事業運営や新規事業の推進のため、ご寄附をお願いしております。

2020年2月1日から2021年2月28日までに皆様からお寄せいただいたご寄附の総額は、102,000円となりました。

ご寄附いただいた方々のお名前をここにご報告させていただき、皆様のご理解とご協力に対して心より御礼申しあげます。

寄附者名簿（50音順） 安達まみ様、蒲池美鶴様、住本規子様、
関場理一様、山田昭廣様 （以上5件）

2021 年度会費納入のお願い

2021 年度（2021 年 4 月 1 日～2022 年 3 月 31 日）会費は、一般会員 8,000 円、学生会員 5,000 円です。協会の全ての刊行物は、当該年度の会費納入者のみに送付しております。円滑な協会運営のためにも、**6 月末日**までの納入をお願い申し上げます。なお、会費のお支払いは以下の 3 通りの中からお選びください。

- 1) 郵便振替による納入：2 月 10 日に別送した郵便振替用紙をご利用ください。（2021 年度会費の既納者と 2020 年度にて退会希望のご連絡をいただいている方には、郵便振替用紙を送付していません。）領収書をご希望の方は、その旨、振替用紙表側の通信欄にご記入ください。
- 2) ゆうちょ銀行口座への電子振替：2020 年 4 月 1 日以降、送金手数料が全て有料になりました（1 送金につき 100 円の送金手数料が発生いたします）。送金手数料は会員の皆様のご負担となります。
ゆうちょ銀行 記号 10170 番号 9580191 日本シェイクスピア協会
- 3) みずほ銀行口座へお振込：送金手数料は会員の皆様のご負担となります。
みずほ銀行 九段支店 普通預金 口座番号 1671451
一般会計日本シェイクスピア協会

- 注意点
1. 郵便振替による納入以外は、協会に送金通知が届かないため、ご送金後必ずメール（shakespeare-japan@nifty.com 宛）またはお葉書などで事務局までご連絡ください。領収書をご希望の方は、その旨もお知らせください。
 2. 学生会員登録をご希望の方は 5 月末日までに、当該年度の学生証のコピーをメール添付または郵送にて事務局までお送りください。特別な事情がある場合を除いて、5 月末日までに学生証のコピーが届かなかった場合は、一般会員として登録し、差額をお支払いいただきます。

日本シェイクスピア協会ツイッターについて

日本シェイクスピア協会では「ツイッター」を開始し、ホームページ掲載情報の告知や学会時のプログラム等に関する情報提供、協会の活動に関するお知らせを、協会会員並びに一般向けに発信しております。ぜひご覧ください。

日本シェイクスピア協会 Twitter URL : http://twitter.com/tc_etu

ホームページ掲載内容についてのお知らせ

2013 年度より、以下の内容は原則としてホームページにのみ掲載し、ご要望があった場合は随時、コピーをとってお送りいたしております。

規約全文、シェイクスピア祭報告詳細、学会特別講演・セミナー報告、(旧)シェイクスピア・ワークショップ報告、国際交流フェローシップ応募要項、日本シェイクスピア協会奨励賞規程、*Shakespeare Studies* 投稿規程、*Shakespeare Journal* 投稿規程 以上

協会ホームページ URL <http://www.s-sj.org>

NOTICE BOARD

◆2020 年 9 月 12 日 (土) ~ 17 日 (木) 第 3 回定例委員会をオンラインにて開催。議題は以下のとおり。1) 2020 年度補正予算案 2) 2021 年度シェイクスピア学会の概要およびシェイクスピア祭の企画 3) 2021 年度シェイクスピア学会のオンライン開催対応。

◆2020 年 9 月 22 日 総会および第 1 回シェイクスピア勉強会をオンラインにて開催。

◆2020 年 10 月 3・4 日 予定していた第 59 回シェイクスピア学会 (立正大学) を来年度に延期。

◆2020 年 10 月 30 日 委員候補者推薦会議による開票作業を事務局長立ち会いのもとで実施。有権者数 439、投票者数 117。有効投票数 117。無効投票 0。開票結果は以下の通り。当選者 (敬称略、50 音順) : 石橋敬太郎、岩田美喜、内丸公平、大島久雄、小町谷尚子、高森暁子、野田学。次点 五十嵐博久、次々点 松田幸子。委員候補者推薦会議は選挙結果の報告、新委員の就任意思の確認を終え、11 月 4 日をもって解散した。投票結果の速報は同日、ホームページに掲載。

◆2020 年 11 月 16 日 会長選挙開票。過半数を得た末廣幹氏 (専修大学) が選出された。任期は 2021 年 4 月 1 日から 2 年間。

◆2020 年 11 月 16 日 選挙結果報告。新会長決定後、全会員宛に新会長名と新委員会メンバー一覧を葉書で通知、あわせてホームページに掲載。

◆2020 年 12 月 12 日 第 4 回定例委員会 (チーフ会議) をオンラインにて開催。議題は以下の通り。1) 第 59 回シェイクスピア学会の概要 2) シェイクスピア祭の実施形態について 3) メールによる一斉送信について

◆2021 年 2 月 8 日 2021 年度シェイクスピア祭案内、第 2 回シェイクスピア勉強会案内を会費既納会員宛に送付。

◆2021 年 2 月 8 日 メール通信に関するお知らせを会費既納会員宛に送付。希望者は郵送での連絡継続。

◆2021 年 2 月 21 日 第 2 回シェイクスピア勉強会をオンラインにて開催。

◆2021 年 3 月 2 日 *Shakespeare Newsletter* 2020 (通巻 Vol.60) No.2 を刊行。

◆2021年3月25日 *Shakespeare Studies*
Vol.59 を刊行予定。

◆2021年3月25日 *Shakespeare Journal*
Vol.7 (通巻 Vol.60) を刊行予定。

◆2021年3月27日 第5回臨時委員会を
オンラインにて開催予定。

◆2021年3月27日 新旧委員による引
き継ぎ会をオンラインにて開催予定。

日本シェイクスピア協会賛助会員名簿 (五十音順)

株式会社 あさ出版
板橋演劇センター
インターナショナル・シアター・カンパニー・ロンドン (ITCL)
日本公演事務局
エディション・シナプス
カルチャヴィル合同会社
劇団山の手事情社／(有)アップタウンプロダクション
株式会社 研究社
ケンブリッジ大学出版株式会社
公益財団法人 東京都歴史文化財団 東京芸術劇場
プロクエスト日本支社
丸善出版株式会社 映像メディア部制作グループ

SHAKESPEARE NEWSLETTER

日本シェイクスピア協会会報
2020 (通巻 Vol. 60) No. 2

2021年3月2日 発行
編集 日本シェイクスピア協会
発行人 河合祥一郎
発行所 東京都目黒区駒場 3-8-1
東京大学 (超域)
河合祥一郎研究室内
日本シェイクスピア協会
印刷 日本シェイクスピア協会
◎ 日本シェイクスピア協会 2021